

# コンベンション K O B E

1998.7夏 No.167



発行(財)神戸国際交流協会

〒650-0046

神戸市中央区港島中町6丁目9-1  
(神戸国際交流会館内)

☎ (078)302-5200 ㊚ (078)302-6485

インターネット

<http://www.exd.city.kobe.jp/kia/>

e-mail:info-kia@exd.city.kobe.jp

## 特集 AOCR・JMCP '98 神戸で開催

延べ42,000人の放射線医学・技術の関係者が参加

### 4度目の神戸開催

● 年4月5日から11日までの1週間、第8回アジア・オセアニア放射線会議(AOCR'98)、第57回日本医学放射線学会総会・第54回

日本放射線技術学会総会・'98国際医用画像総合展(JMCP'98)が、日本ラジオロジー振興協会(JMCP)を運営主体として神戸コンベンションセンターで開催されました。JMCPの大会は1989、90、94年に続き、神戸では今回●度目の開催になりますが、今回は特にAOCR'98が併せて開催され、日本だけでなく、アジア・オセアニア地域の放射線医学・技術に携わる数多くの方々に参加されました。

### 笹山市長が歓迎の挨拶

4 月5日から8日までは、AOCR'98が日本で初めて神戸国際会議場・ポートピアホールで開催され、海外30か国からの参加者260名を含む583



名の放射線医学の専門家が、活発な議論と交流を展開されました。5日の開会式では、神戸市消防音楽隊が歓迎の演奏を、また、7日のバンケットでは、神戸市民を代表して、笹山市長が会議開催の御礼と歓迎のあいさつを行いました。

続いて、8日から第54回日本放射線技術学会総会が、9日からは第57回日本医学放射線学会総会がそれぞれ11日まで、神戸国際会議場、ワールド記念ホール、神戸ポートピアホテル、神戸商工会議所会館で開催され、あわせて5,619名の放射線医学・技術の専門家が全国から参加されました。

### 展示会は過去最大規模

これらの学会に併せて、7日から10日まで'98国際医用画像総合展が神戸国際展示場で開催され、延べ42,000名の放射線医学・技術の関係者が入場されました。出展社数(107社)、総展示面積(5,677.4㎡)とも過去神戸で

開催された国際医用画像総合展の中で最も規模が大きく、画像医療機器に関する最新の情報が、各ブースで交換されました。7日の開会式では、神戸弘陵学園

高校のマーチングバンド部が、歓迎の演奏を行いました。

今回の学会は阪神淡路大震災直後の1995年に、震災復興支援のためにというお考えから、神戸での開催をご決定いただいたものであり、ご尽力いただき



きました片山仁JMCP理事長(AOCR'98会長)、河野通雄第57回日本医学放射線学会総会会長を始め、関係者の皆様に改めて厚く御礼申し上げます。

### センター充実にさらに努力

今後とも、こうした大型コンベンションを多数お迎えできるよう、神戸コンベンションセンターの充実に一層努めて参りますので、よろしくごお願い申し上げます。



### 第6回インド洋・太平洋地域国際法医学・法科学会総会

平成10年7月26日(日)～30日(木) 神戸国際会議場

## 法医学・法科学研究の新たな展開と交流を願って

#### 開催にあたって

組織委員会  
会長 龍野 嘉紹  
(神戸大学医学部教授)

1983年に、アジア・太平洋地域国際法医学・法科学会総会の名称で、同地域の法医学と法科学の振興と交流を目的として、第1回総会がシンガポールで開催されました。1986年コロンボ(スリランカ)における第2回総会の開催時に、アフリカ大陸の諸国からも参加を呼びかけ、学会名をインド洋・太平洋地域国際法医学・

法科学会総会と改称しました。以後も3年毎に、マドラス(インド)、バンコック(タイ)、バリ(インドネシア)で開催されました。第6回総会(The 6th Indo Pacific Congress on Legal Medicine and Forensic Sciences)は来る1998年7月26日から30日まで神戸国際会議場において開催されます。世界約40カ国から950人の参加者を目標に鋭意準備を進めています。DNA検査を用いた個人識別・親子鑑定などの法医学・法科学的応



用や、アルコール・薬物と

遺伝の解明など、最近の法医学・法科学の進歩はめざましく、我が国は世界的に最先端の技術を有しています。この総会で発表されるこれらの研究成果が、我が国のみならず、アジア、アフリカ、オセアニアなど地球規模での法医学・法科学の発展と交流に寄与し、社会に還元されるものと信じています。その意味で、今回のメインテーマは“法医学・法科学研究の新しい展開”として、それにふさわしい基調講演2題、特別講演2題、シンポジウム3題を企画しました。そのほかに320題以上の一般口演とポスターによる発表が行われます。関係者の皆様のご支援・ご協力のもとに、阪神・淡路大震災から復興した神戸で本総会を立派に行いたいと願っています。



### 国際構造工学会(IABSE)1998年度年次会議並びにシンポジウム

長大スパン及び高層構造物-21世紀に向けての工学の挑戦

平成10年8月31日(月)～9月4日(金) 神戸国際会議場

## 明石海峡大橋の開通を記念して

#### 開催にあたって

組織委員会  
委員長 伊藤 學  
(東京大学名誉教授)

International Association for Bridge and Structural Engineering (通称IABSE)は、1929年スイスのチューリッヒにおいて設立され、土木・建築両分野の構造工学全般を包括するこの分野で最も歴史のある国際学会です。会員は世界93カ国、個人・団体を合わせて3,800名に及びま



す。このIABSEの1998年度年次会議並びにシンポジウムが、「長大スパン及び高層構造物-21世紀に向けての工学の挑戦」をテーマに本年8月31日(月)～9月4日(金)まで神戸国際会議場にて開催されます。これは、世界一の吊橋である明石海峡大橋の開通を記念して、神戸が開催地に選ばれたためであります。プレナリーセッション、ワーキングセッション、ポスターセッションの学術プログラムが、「本州四国の

連絡橋」、「高層建築」、「長大橋」、「ドーム」、「高層建築の耐震設計」、「橋梁と環境への配慮」、「地下と海洋の建造物」、「橋梁のデザイン」などをテーマに開かれます。

また、テクニカルビジットを4コース企画しており、明石海峡大橋はもとより、神戸市・大阪市の長大橋、大阪市の高層建築、さらに、1995年の阪神・淡路大震災後の建造物の復旧、都市の復興を見ていただく場も提供いたします。

我が国は長大橋、高層建築の分野において今や世界をリードする実績を挙げており、今年神戸で、その成果を海外の研究者・技術者に紹介し、かつ世界各国の専門家と最新の学術・技術の交流を行いますことは、まさに時宜と場所を得たものと言えます。



### 第2回 アジアの建築交流国際シンポジウム

## ～21世紀のアジア建築～

平成10年9月8日(火)～10日(木) 神戸大学

## 阪神・淡路大震災、その復興の過程を…

#### 開催にあたって

日本建築学会  
会長 尾島 俊雄  
(早稲田大学教授)

1986年、日本建築学会は創立100周年を記念して「アジアの建築交流国際シンポジウム」を開催しました。その後10年を経て、ますますアジアの各地域の相互交流は深まりつつあり、シンポジウムの持続的開催の必



要性が強く意識されてきました。このたび日本建築学会のよびかけで、中国建築学会、大韓建築学会の賛同を得、三学会共催のかたちで第2回のシンポジウムを開催する運びとなりました。会場は神戸。1995年1月の阪神・淡路大震災は未曾有の被害をもたらしました。その復興の過程をみてい

ただきたい。またさまざまな問題点を議論していただきたい。

メイン・テーマは「21世紀のアジア建築」。安藤忠雄、ルシアン・クロールの基調講演のほか、6つの分科会を計画しています。「アジア各国における『建築史の誕生』」「建築家・建築技術者の資格制度と建築教育」「震災と建築構造技術」「震災復興まちづくり・すまいづくり方策」「歴史的環境とその保存」「伝統的建築技術と環境共生」をめぐって活発な議論が展開されることを期待しています。

またこのシンポジウムを機会に交流の輪がさらに広がることを期待しています。第3回は北京、第4回はソウル……というように、具体的な都市の問題を考えるかたちで続けられることを願っています。



### 平成10年度 全国産業安全衛生大会

## 心の健康、ダイオキシン、危機管理などを考える

平成10年10月7日(水)～9日(金) ワールド記念ホール、神戸国際会議場、ポートピアホテル、神戸国際展示場等

#### 開催にあたって

中央労働災害防止協会  
理事長 野見山 眞之

平成10年度全国産業安全衛生大会は来る10月7日(水)から9日(金)までの3日間神戸市で開催致します。

本大会は、全国各地の事業場で安全衛生活動に携わっている方々約1万人を集めて、毎年当協会が主催し、労働省等関係省庁、開催地県、市の後援と業種別災害防止団体の協賛をいただき、開催地労働基準協会の協力のもとで開催しているものです。神戸市での開催は当初平成8年の予定でありましたが、先の阪神・淡路大

震災により2年間延期されていたもので、今大会で数えて57回目となります。

近年、わが国の労働災害の発生状況をみますと、災害件数は全体としては引き続き減少傾向にありますが、今なお年間約60万件に及んでおり、一時期増加していた死亡災害も平成9年には史上最少となりましたが、いまだに2,078人を数えています。また、中小規模事業場や建設業、製造業における多発など従来同様の課題が残されています。

一方、働く人達の健康状況につきましても、労働力人口の高齢化を背



景に、成人病の増加のほか、ストレスなどの心の健康問題も指摘されております。さらに、安全衛生管理手法のノウハウの継承や、原点に立ち返った安全衛生意識の高揚なども課題とされております。

このような諸問題に対応して、本大会では「ダイオキシン問題を考える」などの講演、「構内協力会社を含めた総合的な安全管理のあり方」などのシンポジウムに加えて100件を超える企業の方々の研究・事例発表で構成いたしました。とくに「危機管理を考える」と題して、阪神・淡路大震災を教訓とした地元企業によるシンポジウムも企画いたしました。

また、工場とオフィスの安全・健康・快適の実現に資する機器等の総合展示会「緑十字展」を大会期間中開催するほか快適な職場環境づくりを目指す「快適職場フォーラム'98」も10月8日に開催されます。大会に参加いただくとともに、震災後の元気な神戸をご覧ください。



**Hotel Okura KOBE**

国際会議からレセプション、セミナーまで総合的にプロデュース。

ホテルオークラ神戸は、2,500名様収容の大宴会場「平安の間」をメインに充実の設備で、国際都市神戸の多彩な集いをサポートいたします。

INTERNATIONAL

CONVENTION STAGE

An International Seaside Landmark

**ホテルオークラ 神戸**

〒650 神戸市中央区波止場町2番1号 TEL.(078)333-0111

ご宿泊予約専用フリーダイヤル 0120-017489

ご宴会予約専用フリーダイヤル 0120-016489

ポートピアホール

集いのすべてを、快適・便利にサポート。

ポートピアホテル南館に直結した1,702人収容のポートピアホール。大小合わせて、36の宴会場。ホテル施設とのコーディネートにより、快適にサポートいたします。

<p><b>ホテル概要</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■客室761室</li> <li>■レストラン、バーなど13店</li> <li>■駐車場550台収容</li> </ul>	<p><b>ポートピアホール概要</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■座席1,702席(スクール形式610席)</li> <li>■6か国語同時通訳設備</li> <li>■コンサートホール対応(残響可変装置・音響反射板)</li> </ul>
---	--

お問い合わせ  
TEL.078-302-1111 **ポートピアホテル** 〒650-0046 神戸市中央区港島中町6丁目10番地1

# 第10回 全国生涯学習フェスティバル

## まなびピア兵庫'98

### ～「学び-生活創造」未来を創るわたし色～

平成10年9月30日(水)～10月4日(日)

神戸市・姫路市・尼崎市・明石市・西宮市・芦屋市・伊丹市・宝塚市・川西市

今年9月30日から10月4日まで、県内の9市で「第10回全国生涯学習フェスティバル」が開催されます。

このフェスティバルは、平成元年度から都道府県持ち回りで開かれているもので、今回の兵庫大会のテーマは「学び-生活創造」未来を創るわたし色。生涯学習が単に個人の自己形成にとどまることなく、その学習の成果をさまざまな活動を通じて、未来の社会をつくるために生かしていこうという思いが込められています。

内容は、「セレモニー」、「生涯学習研究会議」、「生涯学習プラザ」のほか、各市で行われるイベント等で構成。特に、神戸国際展示場1・2号館で開催される「生涯学習プラザ」(入場無料)は、見て、聞いて、体験するスペースとして、お子さんから高齢者の方まで楽しんでいただ

る催しです。

ここでは、生涯学習の未来を探るテーマ展示のほか、リサイクルやエコロジーについて考える「地球環境ゾーン」、マルチメディアやパソコンにふれる「未来と出会うゾーン」、手づくり作品等の展示や資格検定に役立つ「知的好奇心ゾーン」など、生涯学習の情報を展示・提案する予定です。

また、竹とんぼ、七宝、紙ねんどの小物づくり、スポーツ等が体験できる「体験教室」、ダンスや軽音楽等、日頃の活動成果を発表する「イベントステージ」は、日替わりで楽しめます。

さらに、花と緑をテーマにした「花と緑の生涯学習フェア」、兵庫や神戸の味覚やファッションを紹介する「食・飾フェア」など、視覚や味覚等も堪能していただけるよう企画



フェスティバルのマスコット「マナビ」

されています。さまざまな「学び」の場に、ぜひご参加ください。

### 主な催し

- セレモニー
  - ・前夜祭 (9/29) 場所：神戸国際会議場
  - ・総合開会式 (9/30) 場所：ポートピアホール
  - ・総合閉会式 (10/4) 場所：ポートピアホテル
- 生涯学習研究会議
  - ・基調シンポジウム (9/30) 場所：ポートピアホール
  - ・分野別研究会議 (10/1～4) 15分野で研究討議
  - ・総括シンポジウム (10/4) 場所：神戸国際会議場
- 生涯学習プラザ (9/30～10/4) 場所：神戸国際展示場1・2号館 生涯学習の「情報展示」「成果発表」「体験教室」等
- 各市でのイベント 地域の特性をいかしたイベント等

◆問い合わせ先  
同フェスティバル実行委員会事務局  
☎078-362-4014, 4016  
☎078-362-3908  
<http://www.manabipia-hyogo98.mls.ad.jp/>

### 生活学習プラザ 見て、聞いて、体験する楽しい「学び」の場

～花と緑の生涯学習フェア～  
・ガーデンクラブの紹介  
・世界と日本のモデルガーデン  
・園芸教室  
・コンテナガーデン

～生涯学習情報展示～  
企業・団体・自治体等が展示・提案します。

～活動発表・体験教室～  
★活動発表  
・軽音楽、ダンス、ファッションショー等  
★体験教室  
・住まいの手入れ、絵画、各種工作等

地域コミュニティゾーン  
まちづくり、地域交流関連等

地球環境ゾーン  
リサイクル、エコロジー、自然、アウトドア等

知的好奇心ゾーン  
資格、技能、技術習得等

今を見つめるゾーン  
暮らし、ファッション、福祉等

兵庫・神戸の魅力を体験する～「食・飾」フェア～  
兵庫・神戸の味覚やファッションを紹介します。

未来と出会うゾーン  
マルチメディア学習・教育機器等

テーマ展示  
生涯学習の未来  
学び-生活創造  
創造的復興

# '98国立ポリショイサーカス

神戸新聞創刊100周年記念 神戸公演

8月6日(木)～10日(月) ワールド記念ホール

神戸新聞創刊100周年記念事業として、ロシアが誇る世界一の「'98 国立ポリショイサーカス」神戸公演を8月6日(木)から10日(月)、ワールド記念ホール(神戸ポートアイランド内)で実施します。

### ●公演スケジュール(公演時間は約2時間)

	8月	6(木)	7(金)	8(土)	9(日)	10(月)
開演	10:30	—	貸切	一般	一般	一般
	13:30	一般	貸切	一般	一般	一般
	16:30	一般	貸切	一般	一般	—

### ●入場料金

S指定席 5,000円(4,500円)  
A指定席 4,500円(4,000円)  
B指定席 3,500円(3,000円)  
※( )内は前売料金。消費税込。  
※大人・子供同一料金。各プレイガイドで発売中。

### ●主なプログラム

空中アクロバット、くまと猿のサーカス他

●主催：神戸新聞社、デイリースポーツ社、サンテレビジョン、AM神戸

●後援：ロシア連邦文化省、ロシア連邦大使館、神戸市、神戸市教育委員会



### 神戸開催の国際見本市・展示会

●会場 神戸国際展示場

●お申し込み/お問い合わせは

(財)神戸国際交流協会見本市事業部まで ☎078-303-0029 ☎078-302-1870

### 出展募集 ご案内

## TECHNO OCEAN '98

テクノ・オーシャン'98

21世紀の扉を開く 海洋～人類と海との共生を探る～  
国際海洋・環境展/国際港湾・物流展/学術研究団体展/国際シンポジウム

1998年 11月25日(水)～27日(金)

【出展対象/出展内容】  
①国際海洋・環境展 海洋(資源・調査・構造物・観測)、環境  
②国際港湾・物流展 港湾(荷役・機器・通信・施設)、物流  
③学術研究団体展 大学・研究機関  
【来場対象】 海洋・環境・港湾・物流の国際的学術研究及び産業分野、一般の方々  
【来場見込】 40,000人  
【出展料金】 300,000円/小間(3m×3m)  
【主催】 テクノ・オーシャン'98 組織委員会

## 神戸輸入住材展'99

(KOBE Import Housing Materials Exhibition)

略称：HOUMATEX KOBE '99 (ハウマテックス'99)  
西日本で唯一、初めて開催される輸入建材・部材・住設に特化した国際見本市

1999年 4月15日(木)～17日(土)

【出展内容】 海外の住宅部材・建材・住宅設備、外構資材、ガーデニング資材  
【出展対象】 海外の住材メーカー、政府系機関等  
【来場対象】 ユーザー/設計事務所、建設会社、工務店、リフォーム店、バイヤー/材木卸業、建材卸業、住宅機器代理店、ホームセンターメーカー/部材、建材、住宅設備、ランドスケープ等の国内メーカー  
【来場見込】 10,000人  
【出展料金】 250,000円/小間(3m×3m)  
【主催】 (財)神戸国際交流協会

## 第3回 震災対策技術展'99

(Earthquake Technology Expo, Kobe)

1999年 1月13日(水)～14日(木)



【出展対象】 ◆震災への備え/地震関連技術・製品、ライフライン確保のための技術・機器  
◆震災直後の緊急対応力/輸送・通信・情報システム  
◆救護・復旧活動/仮設生活設備、  
復旧技術・機器、医療・福祉設備  
【来場対象】 国・地方公共団体、公共・民間施設、一般企業  
【来場見込】 10,000人  
【出展料金】 250,000円/小間(3m×3m)  
【主催】 (財)神戸国際交流協会



さまざまな催しに、お気軽にご利用ください。

## 兵庫県民会館

(管理運営・財団法人兵庫県文化協会)

財団法人兵庫県文化協会は「第10回全国生涯学習フェスティバル」に協賛しています

会議・発表会  
研修会・説明会  
講演会・総会・役員会  
式典・祝賀会など…

〒650-0011  
神戸市中央区下山手通4丁目16番3号  
TEL (078)321-2131  
FAX (078)321-2138  
(JR元町駅より徒歩7分/地下鉄県庁前駅よりすぐ/市バス県民会館前)

明日のお仕事、神戸のどちらですか？  
スタートラインは北上ホテルから



シングル ￥7,500～  
ツイン ￥12,500～  
ダブル ￥12,500～

神戸市中央区加納町4丁目8-19  
TEL078-391-8781

ご会食  
ご宴会は、

# EIBTMに神戸も参加

## 都市自体のPRの必要を痛感

5月12日から14日、ジュネーブのパレクスポ展示場で、世界最大級のコンベンショントレードショーである、EIBTM (The European Incentive & Business Travel & Meetings Exhibition)が開催され、神戸国際交流協会も出展者として参加しました。この見本市は、欧州を中心としたインセンティブ関係者をはじめ、会議開催目的の良質なバイヤーが多いことでも知られています。日本からはJNTOが取りまとめた日本ブースとして出展し、その中で横浜、京都、大阪をはじめ参加各ビューローが個別に誘致活動を繰り広げました。また、今回は東京が単独でブースを出すなど、日本として新たな動きがありました。

EIBTMの展示面積は13,500㎡、出展者は108か国から2,224団体。2,931人の招待者を含め、約7,764人の来場がありました。その中で日本ブースには約300人の来訪があり、神戸は約40人の方とコンタクトをとることができました。

神戸としては、関西国際空港からのアクセスの良さをポイントに、会場、宿泊施設などの整備状況に加え、MEET IN KOBE 2000というパッケージプランをはじめ、コンベンションに対するサポートが充実していること、また観光についても、京都、姫路を含め短時間で魅力的なルートが組める街であること、などを中

心にアピールしてきました。

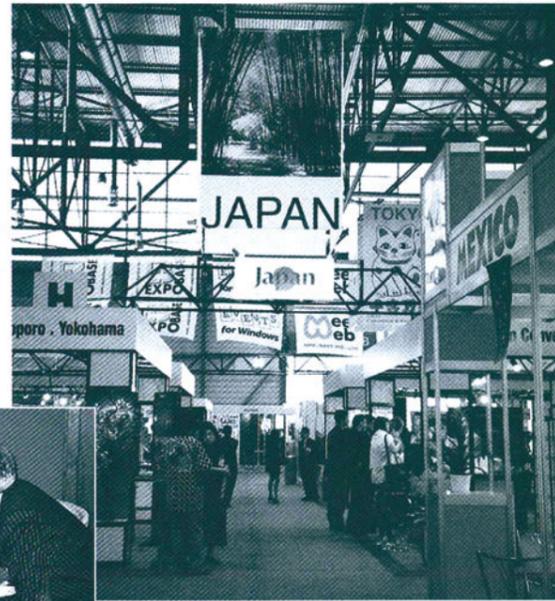
また、日ごろはレターでしかコンタクトをとれない会議主催者とも直接会って話をする事ができ、今後の会議開催に向けさらに働きかけをしていくきっかけとなりました。



ジュネーブセミナーでの商談

しかし、残念ながら、東京、京都以外の日本の都市は、世界的には知名度は低いのが現実のようでした。それゆえ、コンベンションの話にたどり着くまでが大変で、まず、都市のもつイメージや話題性を中心に都市自体の魅力をPRしていくことが先決であるとの感をあらためて強くなりました。

また、13日にはジュネーブ市内のホテルで、会議主催者を中心に招待したJNTO主催のセミナーが開催され、約40人の参



EIBTM '98 日本ブース

加を得て、各都市のPRや懇談をする中、盛況のうちに終了しました。

神戸国際交流協会としてはこれら一つの機会として、今後とも会議主催者と継続的にコンタクトをとりつつ、より広く神戸という街の魅力をPRし、会議の誘致活動を行っていきたく思います。

最後に今回の出展に当たりまして、資料提供等、格段のご協力をいただきました皆様に、この紙面を借りまして厚くお礼を申し上げます。

(財)神戸国際交流協会  
コンベンション事業部長 大下 勝

# 国連大学グローバルセミナー'98

## 神戸セッション

平成10年9月29日(火)～10月2日(金)

ホテルパールシティ神戸(ポートアイランド内)



国連大学グローバルセミナー'98神戸セッションが平成10年9月29日(火)～10月2日(金)まで、ホテルパールシティ神戸で開催されます。

国連大学グローバルセミナーは、国連を取り巻く諸問題について理解と認識を高める目的で毎年、神奈川県湘南と神戸市で開催されています。神戸セッションは、国連創立50周年と国連大学創立20周年を記念して1995年に新たに神戸で誕生したもので、今回

で第4回を迎えます。今年国連の世界人権宣言採択50周年を記念し、「人権と未来の世代(Human Rights and Future Generations)」をテーマに、講師と約50人の受講生が熱のこもった講義・討論を行います。

また、初日の9月29日には、上智大学法学部の樋口陽一教授とユネスコ人権部長のシモニデス氏による講義が、公開講座として一般にも公開されます。

◆問い合わせ先  
(財)神戸国際交流協会コンベンション事業部 ☎078(302)5200

# WHO神戸センター本格稼働

## 国際健康開発センターに移転

4月24日、世界保健機関(WHO)の健康開発総合研究センターである「WHO神戸センター」の本事務所が、震災復興プロジェクトの一つとして神戸の東部新都心(HAT神戸)に完成した国際健康開発(IDH)センターに移転し、本格的な活動を開始しました。

情報収集・分析、研究、普及啓発、人材育成の4つの機能を有し、96年3月にWHOの直轄機関として開設された同センターは、これまではポートアイランドにある神戸商工会議所会館内に事務所を置き、「都市化と健康」をテーマとして学際的な研究を進めてきました。移転を機に、世界各国の研究者を受け入れる研修や、国内・海外の大都市の医療・研究機関な

どが持つ情報をインターネットを通じてデータベース化する「メガシティネットワーク」の構築などの活動を行い、さらに研究を充実させていきます。

今後同センターを核とした健康・医療施設や産業の集積と共に、その国際的なネットワークを生かしたコンベンションや国際交流にさらに弾みがつくことが期待されます。

また、国際健康開発(IDH)センタービルにはこのほか、閉鎖性海域の環境保全を進める国際エメックスセンターや日本看護協会神戸研修センターなどが入居します。



WHO神戸センターが入居する国際健康開発センタービル

WHO神戸センター  
〒651-0073 神戸市中央区脇浜海岸通1-5-1  
国際健康開発センター9階  
☎078(230)3100 ☎078(230)3178～9  
http://www.who.or.jp/  
E-mail wck@who.or.jp



舞子ビラ完成予想図

1998年9月13日(日)

Community & Resort Hotel  
**MAIKO VILLA**

# 舞子ビラグランドオープン

## 各部屋から明石海峡大橋や淡路島

3月8日に別館がリニューアルオープンした舞子ビラ。9月13日(日)に本館がグランドオープンします。本館は地下1階地上14階建て。1,000名収容の大宴会場や各種イベントに使える300席のホールのほか、大小

の間近に一望できるほか、新たにイタリア料理・フランス料理・中華料理のレストランやラウンジがオープンします。神戸のリゾート&コンベンションにまた新たな魅力が加わります。

- ◆料金 シングル 6,400円～ ツイン 12,000円～
- ◆客室数及び収容人数 本館 190室572名収容 別館 61室284名収容
- ◆住所 神戸市垂水区東舞子町18-11
- ◆問い合わせ先 ☎078-706-3711 ☎078-706-2212

会場	面積㎡	収容人数(名)			
		バンケット	スクール	シアター	
あじさいホール	—	—	—	—	300
大宴会場「舞子」	全室	891	540	648	1080
	2/3	570	330	408	600
	1/3	270	130	165	270
中宴会場「六甲」	全室	563	320	396	648
	2/3	360	180	216	360
	1/3	170	90	96	170
小宴会場	「須磨」	175	80	93	205
会議室	「藤」	137	60	60	104
	「桂」	68	30	24	50
	「萩」	156	60	60	104
	「葵」	75	30	24	50
別館宴会場	「春秋」	310	160	144	340
	「五色」	210	100	96	187
	「大蔵」	100	50	83	100

# ゆとりの集い、快適アクセス。



## 新神戸オリエンタルホテル

〒650 神戸市中央区北野町1丁目

宿泊予約 ☎0120-75-5568

販売推進企画 ☎0120-75-4150

TEL078-291-1121(代)

東京営業所 〒104 東京都中央区銀座6-2-1 DOMCビル6F

TEL.03-3572-3611

●JR山陽新幹線・市営地下鉄・北神急行「新神戸駅」と直結 ●三宮駅(JR・阪急・阪神)より地下鉄2分 ●大阪国際空港より車で40分

「新神戸駅」と直結。恵まれた立地条件に加え、最新の設備と心を込めたおもてなしで、コンベンションをバックアップします。

- 客室全数 600室
- 2,500人収容(約2,000㎡)の大宴会場など、24の会議室、宴会場
- レストラン・バー計10店
- 他、同一ゾーンに650人収容の劇場及びショッピングアベニュー



1998.9.13 グランドオープン

# 今はじまる、シーサイドストーリー。

明石海峡大橋と瀬戸の海を一望に、設備も一層充実生まれ変わります。

コンベンションやレセプション、ご宿泊などあらゆる空間を演出いたします。

〒655-0047 神戸市垂水区東舞子町18番11号  
TEL.(078)706-3711 FAX.(078)706-2212

コミュニティ&リゾートホテル  
**舞子ビラ**

会 議	会 議 名	会 場	参加総数 (海外参加者)	主催者または連絡先	分 類
<b>7 月</b>					
2日(木)	第24回近畿地区高等学校PTA連合会 兵庫大会	神戸国際展示場	3,200名	近畿地区高等学校PTA連合会 078 (861) 0434	国内会議
3日(金)～4日(土)	第3回バスキュラー・メディスン学会	神戸国際会議場	300名 (1カ国、1名)	東京大学医科学研究所 03 (5449) 5550	国際会議
14日(火)	神戸大学国際IMFシンポジウム 「日本金融システムの再構築とグローバル経済」	ポートピアホテル ポートピアホール	500名 (2カ国、2名)	神戸大学経済経営研究所 078 (803) 0385	国際会議
17日(金)～18日(土)	日米心臓病学会ジョイントミーティング	ポートピアホテル	400名 (1カ国、10名)	大阪市立大学医学部第1内科 06 (645) 2106	国際会議
23日(木)～24日(金)	国際シンポジウム 「細胞内情報伝達機構研究」	神戸国際会議場	250名 (4カ国、20名)	神戸大学バイオシグナル研究センター 078 (803) 0993	国際会議
26日(日)～30日(木)	第6回インド洋・太平洋地域 国際法医・法科学会総会	神戸国際会議場	950名 (49カ国、300名)	神戸大学医学部法医学教室 078 (341) 7451	国際会議
<b>8 月</b>					
6日(木)～10日(月)	'98国立ポリショイサーカス	ワールド記念ホール	50,000名	神戸新聞社 文化事業局 078 (362) 7086	文化イベント
9日(日)～10日(月)	インターナショナルハンドベルコンサート アンドコンベンションイン神戸	神戸国際会議場	200名 (6カ国、80名)	日本ハンドベル連盟関西支部 078 (582) 0002	国際会議
20日(木)～21日(金)	第46回日本PTA全国研究大会	神戸国際会議場 ワールド記念ホール	10,000名	神戸市教育委員会事務局 078 (322) 5814	国内会議
22日(土)～23日(日)	全国トンボ市民サミット神戸大会	神戸市シルバーカレッジ	600名	同大会事務局 078 (392) 1577	国内会議
29日(土)	日本小児外科近畿地方会	神戸国際会議場	300名	神戸大学医学部第2内科 078 (341) 7451	国内会議
31日(月) ～9月4日(金)	国際構造工学会 (IABSE) 1998年度年次会並びにシンポジウム	神戸国際会議場	600名 (28カ国、200名)	同組織委員会事務局 03 (5324) 6660	国際会議
<b>9 月</b>					
3日(木)～4日(金)	都市計画全国大会	松方ホール	1,300名	神戸市都市計画局計画課 078 (322) 5478	国内会議
4日(金)～5日(土)	日本性機能学会第9回学術総会	神戸商工会議所会館	300名	神戸大学医学部泌尿器科 078 (341) 7451	国内会議
6日(日)	WHOフォーラム'98	神戸国際展示場	2,000名 (5カ国、30名)	WHO循環器疾患予防国際共同 研究センター 075 (751) 8460	国際会議
8日(火)～10日(木)	第2回アジアの建築交流国際 シンポジウム	神戸大学	300名 (14カ国、100名)	日本建築学会 03 (3456) 2056	国際会議
10日(木)～11日(金)	第3回日本脳腫瘍外科研究会	神戸国際会議場	800名	神戸大学医学部脳神経外科 078 (341) 7451	国内会議
10日(木)～11日(金)	日・米・欧荷主協会年次総会	メリケンパーク オリエンタルホテル	20名 (6カ国、15名)	日本荷主協会 03 (3433) 5477	国際会議
12日(土)～13日(日)	環境・医療と国際文化交流展	神戸国際展示場	6,000名	国際環境医療機構 03 (5474) 6874	国内展示
21日(月)～24日(木)	JIMIS-9超塑性国際会議 「超塑性の新しい展開」	神戸国際会議場	300名 (19カ国、100名)	超塑性研究会 (大阪府立大学 工学部内) 06 (313) 6868	国際会議
29日(火) ～10月2日(金)	国連大学グローバルセミナー 神戸セッション	ホテルパールシティ神戸	70名 (4カ国、4名)	(財)神戸国際交流協会 078 (302) 5200	国際会議
30日(水) ～10月4日(日)	第10回全国生涯学習フェスティバル 「まなびピア兵庫'98」	神戸国際会議場 神戸国際展示場 ワールド記念ホール ポートピアホール 他市内施設	未定	第10回全国生涯学習 フェスティバル 実行委員会事務局 078 (362) 4014	国内会議 国内展示

※開催時期等は今後、変更される場合があります。

**神戸国際展示場8月の展示室使用料の10%割引、会議室のAM・PM料金の設定!!**

このたび、8月1日～31日の期間ご利用に限り、展示場使用料の基本料金を10%割引いたします。ぜひ、この機会に夏のイベント開催をお考えください。

また、2号館2・3階の会議室については、従来は1日料金のみでしたが、9:00～13:00あるいは13:00～17:00のご利用について半日料金を設定いたしました(通年)。ご活用ください。